Gigaset

N300 IP

¡Enhorabuena!

Con la compra de un Gigaset ha elegido una marca comprometida con el medio ambiente. El embalaje de este producto es ecológico.

Para más información visite www.gigaset.com.

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

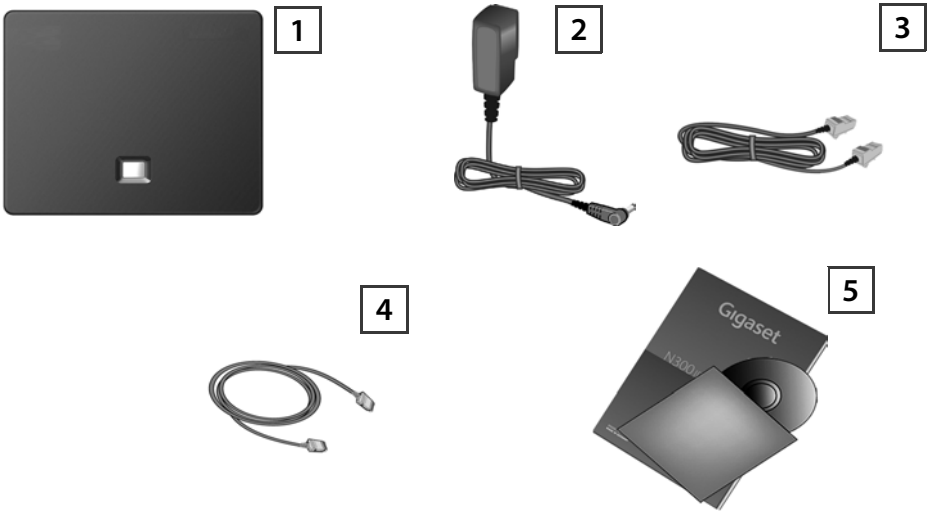
Instrucciones de seguridad

Atención:
Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.
Explique a sus hijos el contenido y los posibles riesgos que puede implicar el uso del teléfono.

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación suministrada, como se indica en la parte posterior de la estación base.
  Utilice únicamente el cable suministrado para la conexión fija y LAN, y conéctelo sólo a las clavijas previstas para tal finalidad.
- Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno; p. ej., consultorios médicos.
  En caso de que emplee dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del aparato. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto el aparato es inmune a energías externas de alta frecuencia. Podrá encontrar los datos técnicos de este producto Gigaset en el capítulo "Anexo" de las instrucciones de uso detalladas (véase el CD adjunto).
- No instale la estación base ni el soporte de carga en cuartos de baño o en duchas. La estación base no está protegida contra las salpicaduras de agua.
- La estación base está diseñada para funcionar en recintos cerrados y secos a una temperatura comprendida entre +5 °C y +45 °C.
- No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej., en talleres de pintura.
- Nunca exponga el teléfono a lo siguiente: fuentes de calor, luz solar directa u otros equipos eléctricos.
- Debe proteger su Gigaset contra la humedad, el polvo, los líquidos y los vapores agresivos.
- Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.
- No utilice las estaciones base si están defectuosas o haga que nuestro servicio de asistencia técnica las repare, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.
- Ningún aparato electrónico ni eléctrico deben desecharse en la basura convencional; para ello dispone de lugares indicados para este tipo de aparatos.

  Cuando en un producto aparece el símbolo de un cubo de basura tachado, dicho producto debe cumplir lo dispuesto en la directiva europea 2002/96/CE.
  La eliminación adecuada y la recogida selectiva de los aparatos viejos favorecen la prevención de potenciales daños ambientales y de salud. Estos son requisitos previos para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.
  El municipio, servicio de recogida de residuos o distribuidor especializado del lugar donde haya adquirido el producto le proporcionará información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.
- Por favor, tenga en cuenta que a la red telefónica analógica únicamente se deben conectar terminales concebidos para su uso en interior (en edificios).

Contenido de la caja



1 **Estación base** Gigaset N300 IP

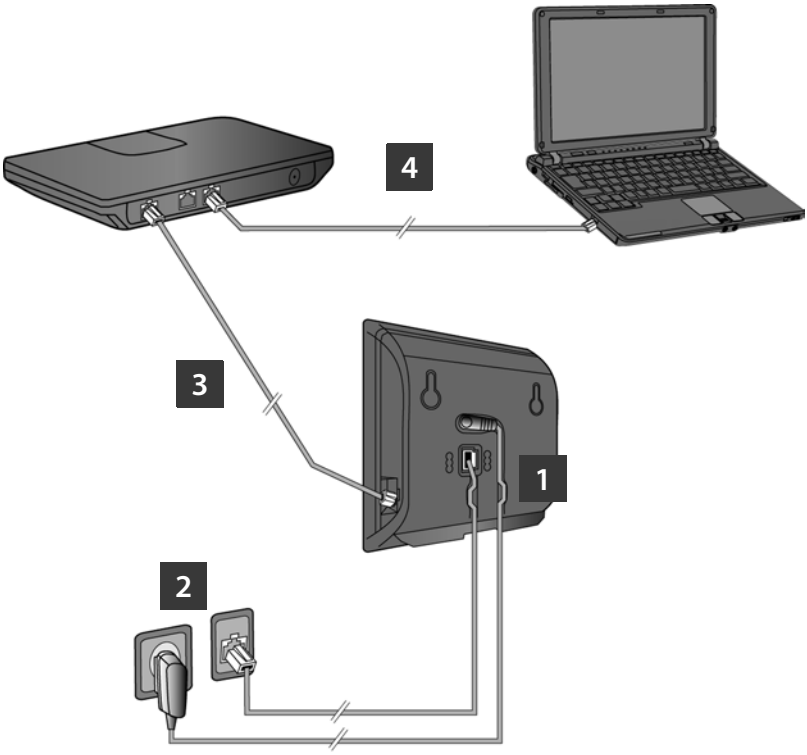
2 Alimentador para conectar la estación base a la red eléctrica

3 Cable telefónico (achatado) para conectar la estación base a la red fija analógica

4 Cable Ethernet (LAN) para conectar la estación base al router (LAN/Internet)

5 Estas instrucciones breves y el CD con asistente de instalación para el teléfono, textos de licencia, acuerdo de garantía y enlaces a las instrucciones de uso detalladas y a páginas importantes de Internet.
En caso de actualizarse el firmware de su estación base también se actualizarían, eventualmente, las instrucciones de uso, que se pondrían a su disposición en Internet en www.gigaset.com para su descarga.

Visión general de las conexiones



1 Conectar el cable telefónico y el de alimentación de corriente a la estación base

2 Conectar la estación base a la red telefónica y a la red eléctrica

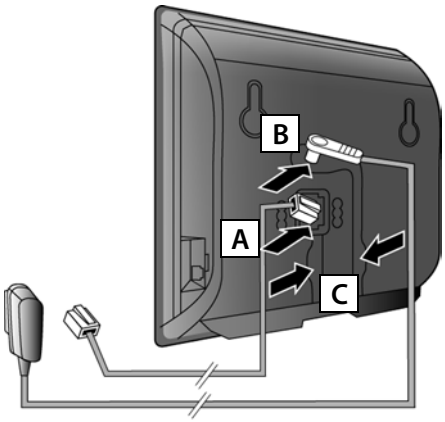
3 Para conectar la estación base a Internet, conectarla al router
(Conexión mediante router y módem o mediante router con módem integrado)

4 Conecte el PC a la LAN (opcional) para acceder a la configuración avanzada de la estación base Gigaset N300 IP.

> Con un terminal inalámbrico, como por ejemplo los modelos Gigaset C59H, SL78H, SL400H o S79H, podrá manejar la estación base, configurarla y disfrutar de toda su gama de funciones.

Conectar la estación base

1 Conecte el cable telefónico y el de alimentación de corriente a la estación base



A Conecte el cable telefónico (achatado) en la conexión inferior de la parte posterior de la estación base.

B Conecte el cable del alimentador en la conexión superior de la parte posterior de la estación base.

C Guíe ambos cables a través de los canales de cables correspondientes.

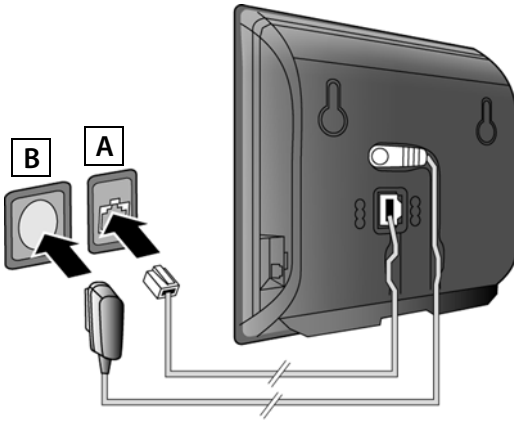
Utilice sólo el cable telefónico y el alimentador **suministrados**.

2 Conectar la estación base a la red fija y a la red eléctrica

A Conecte el cable telefónico a la conexión de la red fija.

B **Después** conecte el alimentador a la toma de corriente.

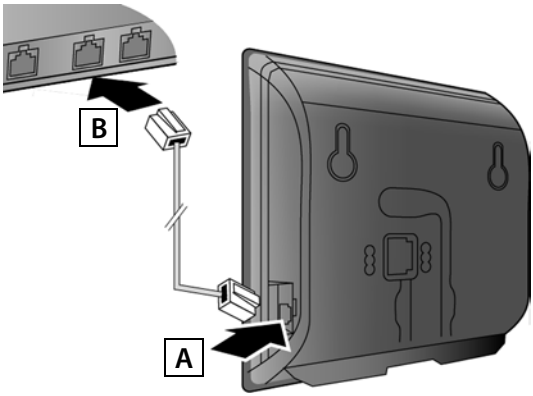
El alimentador **siempre debe estar enchufado**, ya que el teléfono no funciona si no recibe alimentación eléctrica.



Si dispusiese ya de un terminal inalámbrico registrado en la estación base podría realizar llamadas a través de la red fija: introduzca el número en el terminal inalámbrico y pulse la tecla de descolgar.

Conectar la estación base

3 Conectar la estación base al router (Internet)



A Conecte un extremo del cable Ethernet a la conexión LAN que se encuentra en un lateral de la estación base.

B Conecte el otro extremo del cable Ethernet a una conexión LAN del router.

Utilice sólo el cable Ethernet suministrado.

Cuando el cable esté conectado entre el teléfono y el router y éste esté encendido, se iluminará la tecla de la parte anterior de la estación base (tecla de paging).

Indicación de protección de datos:
Podrá encontrar información adicional sobre los datos almacenados en relación con el servicio de Gigaset.net en Internet en el enlace: www.gigaset.net/privacy-policy

Conectar la estación base

4 Conectar el PC con el router

Con un PC conectado a su teléfono a través del router puede acceder al ajuste de la estación base del teléfono.

Requisitos de sistema del PC:

> Conexión Ethernet

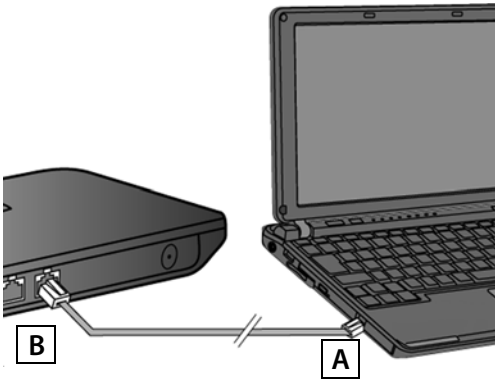
> Navegador Web, p. ej., Microsoft Internet Explorer a partir de la versión 6.0 o Mozilla Firefox a partir de la versión 1.0.4

> Tener activado el servidor DHCP (por ejemplo, en Windows XP):

Haga clic en Inicio - Panel de control - Conexiones de red.
Haga doble clic en el icono correspondiente a la conexión LAN a través de la que está conectado con la estación base.
En la pestaña **General** haga clic en **Propiedades**.
Seleccione **Protocolo de Internet (TCP/IP)** y haga clic en el botón **Propiedades**.
En la pestaña **General** active las opciones **Obtener una dirección IP automáticamente** y **Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente**.
Haga clic en **Aceptar** o en **Cerrar**.

> Conecte la salida Ethernet del PC **A** a una entrada de conexión LAN libre en el router **B**.

Se necesita un cable Ethernet Cat 5 con conectores RJ45 Western Modular.



El procedimiento descrito a continuación requiere que el router asigne automáticamente una dirección IP a su teléfono (es decir, en el router y en el teléfono está activado el DHCP).
En **casos excepcionales** (p. ej., cuando el DHCP no está activado en el router) deberá asignar una dirección IP fija a la estación base para al acceso LAN. Debe introducir esta dirección IP en el terminal inalámbrico antes de realizar los pasos siguientes. Encontrará información adicional en las instrucciones de uso detalladas (véase el CD adjunto).
Para introducirla deberá seguir el siguiente procedimiento en el terminal inalámbrico:
(pulsar la tecla de control a la derecha) → → **Sistema** → **Red Local**
→ (si se le solicita, introduzca el PIN del sistema)

Configurar la conexión VoIP

Requisitos para los siguientes pasos:

> Haber abierto una cuenta en un proveedor VoIP.

> El teléfono y el PC deben estar conectados con el router y el router, con Internet.

> En el PC debe tener instalado un navegador Web (Internet Explorer a partir de la versión 7.0, Firefox a partir de la versión 3.5).

> De existir un firewall, éste debe permitir la comunicación entre el PC y el teléfono.

Es necesario disponer de una cuenta VoIP para poder realizar llamadas telefónicas a otros interlocutores a través de VoIP en Internet, en la red fija o en la red de telefonía móvil.

> Configure una cuenta VoIP en su proveedor VoIP.

> Tenga a mano los datos de su cuenta VoIP que ha recibido de su proveedor. Debe guardar estos datos en el teléfono, por ejemplo, con el configurador Web del teléfono.

Necesitará:

> Su nombre de registro (ID de inicio de sesión), la contraseña y, en función del proveedor, un nombre de usuario (suele coincidir con su número de teléfono VoIP).

O bien

> Su código de autoconfiguración personal (código de activación), si su proveedor admite la "Configuración automática".

> También puede configurar los datos de acceso VoIP y la asignación de la conexión VoIP como conexión de envío y recepción, en lugar de como se describe a continuación, mediante un terminal inalámbrico, como por ejemplo el Gigaset C59H, SL78H, SL400H o S79H, una vez registrado en la estación base.

> Encontrará una descripción del configurador Web en las instrucciones de uso detalladas (véase el CD adjunto) y en la Ayuda en línea del configurador Web.

Configurar la conexión VoIP

5 Establecimiento de la conexión con el configurador Web

> Inicie el navegador Web en su PC.

> Introduzca en el campo de dirección del navegador Web la dirección URL **www.gigaset-config.com** y pulse la tecla Intro.

Si ya hay registrado un terminal inalámbrico en la estación base, podrá introducir de modo alternativo la dirección IP local de su teléfono en el campo de dirección (p. ej., http://192.168.1.4). La dirección IP aparecerá en la pantalla del terminal inalámbrico si pulsa brevemente la tecla de paging/registro de la parte delantera de la estación base.

Accederá al configurador Web de la estación base.

Se muestra la siguiente página del configurador Web.

Login
Welcome
You can use this interface to administer your device. For your security, the configuration program is protected with the system pin.
Please choose your language for menus and dialogs.
English
Please enter your system PIN
OK
Gigaset
N300 IP

La conexión entre el PC y el configurador Web es **local** (conexión LAN).

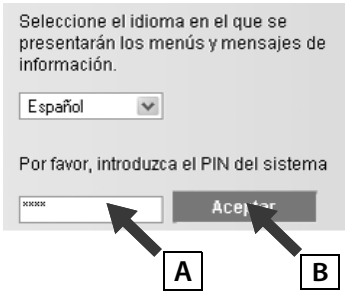
6 Registrarse en el configurador Web

> Si desea cambiar el idioma de la interfaz del configurador Web, haga clic en el símbolo de lista .

> En la lista de los idiomas disponibles haga clic en el idioma deseado.

La página Web se carga de nuevo en el idioma seleccionado. Esto puede requerir eventualmente cierto tiempo, ya que las páginas Web para el idioma seleccionado se cargan en la estación base desde el servidor de configuración.

Para registrarse en el configurador Web necesita el PIN de sistema del teléfono (configuración de fábrica: 0000).


Seleccione el idioma en el que se presentarán los menús y mensajes de información.
Español
Por favor, introduzca el PIN del sistema
****
A
B

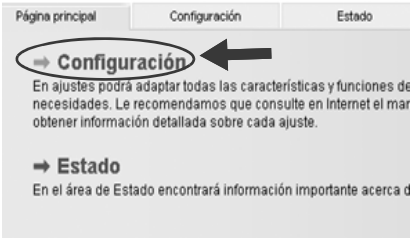
A En el campo inferior, introduzca el PIN de sistema de 4 dígitos del teléfono.

B Haga clic en el botón **Aceptar**.

Si el PIN de sistema sigue estando ajustado a 0000:

> En la siguiente ventana con una indicación de seguridad, haga clic en **Aceptar**.

7 Introducir datos VoIP


Página principal
Configuración
Estado
Configuración
En ajustes podrá adaptar todas las características y funciones de
necesidades. Le recomendamos que consulte en Internet el mar
obtener información detallada sobre cada ajuste.
Estado
En el área de Estado encontrará información importante acerca d

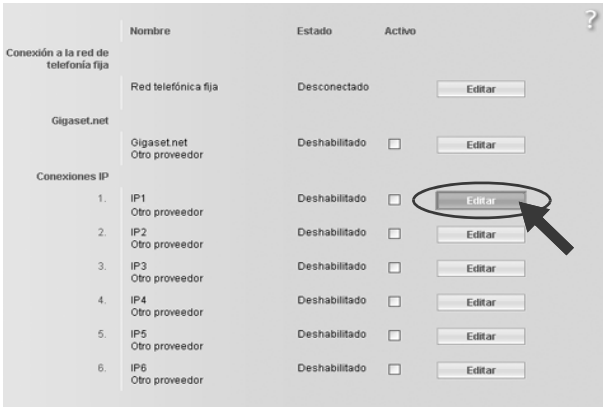
Aparecerá la siguiente página Web:

> Haga clic en **Configuración**.

Tras la carga de la siguiente página Web:

> Haga clic en la zona de navegación (lado izquierdo de la página Web) en la opción **Telefonía**.

Se abrirá una lista con todas las conexiones que puede configurar en su teléfono.



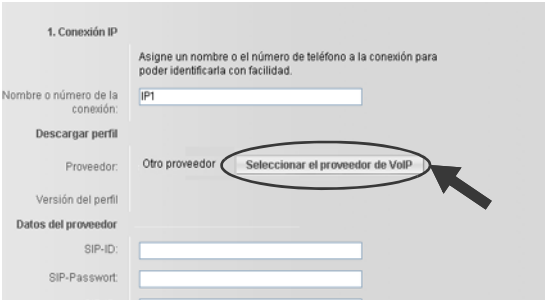
> Haga clic en el botón **Editar** correspondiente a la primera conexión VoIP **IP1**.

Podrá encontrar información adicional sobre la página Web mostrada actualmente en la Ayuda en línea.

Ésta se abrirá si hace clic en el signo de interrogación ? en la parte superior derecha de la página Web.

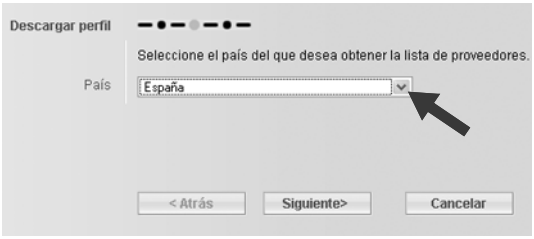
Configurar la conexión VoIP

Aparecerá una página Web para la configuración de la primera conexión VoIP. *



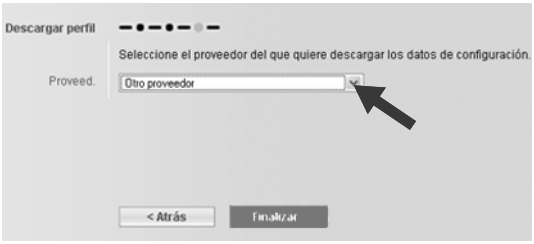
Cargue primero los parámetros generales del proveedor en la estación base.

> Para ello, haga clic en el botón **Seleccionar el proveedor de VoIP** y, en la página siguiente, pulse en el botón **Siguiente**>.



> Haga clic en el símbolo para desplegar una lista y seleccione en ella el país en el que utiliza su teléfono.

> Haga clic en el botón **Siguiente**>.



> Haga clic en el símbolo y seleccione su proveedor VoIP de la lista.

> Haga clic en el botón **Finalizar**.

Si no se encuentra su proveedor VoIP en la lista debe seleccionar **Otro proveedor**.

*) Configuración automática:
Si su proveedor admite la "configuración automática", le proporcionará un "código de autoconfiguración" en lugar de un nombre de registro y una contraseña. Introduzca este código en el campo **Código de configuración automática** y haga clic en el botón **Iniciar la configuración automática**.
La configuración se realizará automáticamente. Continúe como se describe en 8 .

Configurar la conexión VoIP

Si se han podido cargar los parámetros del proveedor, se mostrará el mensaje **Se han descargado los datos del proveedor.**

> Haga clic en **Aceptar**.

> Introduzca en el área **Datos del proveedor** los datos de acceso que ha recibido de su proveedor VoIP.

> Haga clic en el botón **Guardar**.

Si durante la selección del proveedor ha indicado **Otro proveedor**, deberá introducir los parámetros de configuración correspondientes a su proveedor manualmente antes de guardar.

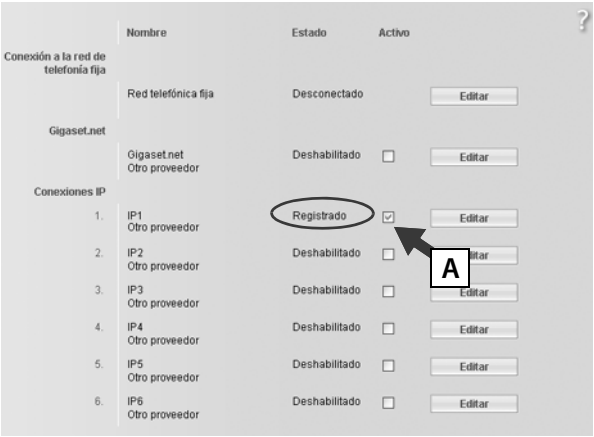
> Para ello, haga clic en el botón **Mostrar los Ajustes Avanzados**.

Podrá encontrar asistencia para cumplimentar los datos en la Ayuda en línea. Ésta se abrirá si hace clic en el signo de interrogación ? en la parte superior derecha de la página Web.

Configurar la conexión VoIP

8 Finalizar la configuración

Se mostrará de nuevo la lista con todas las conexiones disponibles en su teléfono.



Si la opción **Activo** correspondiente a **IP1** aún no está activada (no tiene ninguna marca de verificación):

> Haga clic en la casilla de verificación **A**.

> Pulse la tecla <**F5**> para actualizar la página.

Si en la columna **Estado** aparece **Registrado**, significa que la configuración se ha realizado con éxito.

Si no se muestra **Registrado**, compruebe los datos introducidos (mayúsculas/minúsculas) y la conexión con Internet. También debe tener en cuenta las indicaciones de la Ayuda en línea.

Para poder realizar llamadas a través de la conexión VoIP configurada y a través de la conexión a la red fija, deberá tener registrado al menos un terminal inalámbrico en la estación base.

Sólo podrá realizar llamadas mediante la conexión VoIP si le ha asignado a ésta un terminal inalámbrico registrado como conexión de envío. Podrá recibir llamadas mediante la conexión VoIP tan pronto como haya registrado un terminal inalámbrico en la estación base.

Los terminales inalámbricos Gigaset C59H, SL78H, SL400H o S79H le permitirán disfrutar de toda la gama de funciones de su estación base.

9 Registrar el terminal inalámbrico

El registro del terminal inalámbrico deberá iniciarse paralelamente en el terminal inalámbrico (a) y en la estación base (b).

a) En el terminal inalámbrico

> Inicie el registro en el terminal inalámbrico según las instrucciones de uso del mismo.

En la pantalla se mostrará generalmente un mensaje indicando que el terminal está buscando una estación base preparada para el registro.

b) En la estación base

> Antes de que transcurran 60 segundos desde que se inició el proceso de registro en el terminal inalámbrico, pulse la tecla de registro/paging de la estación base **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).

Cuando el terminal inalámbrico encuentre la estación base preparada para el registro, se le solicitará que introduzca el PIN del sistema.

> Introduzca las cuatro cifras del PIN de la estación base en el terminal inalámbrico ("0000" como valor por defecto de fábrica).

Tras el registro, el terminal inalámbrico pasa al estado de reposo. En la pantalla se muestra el número interno que le ha sido asignado; por ejemplo, **INT 1**. En caso contrario, hay que repetir el proceso.

Tras el registro, el terminal inalámbrico tendrá asignadas todas las conexiones disponibles en la estación base como conexiones de recepción (las llamadas entrantes se señalizan en el terminal inalámbrico y pueden ser aceptadas).

La conexión a través de la red fija quedará asignada al terminal inalámbrico como conexión de envío.

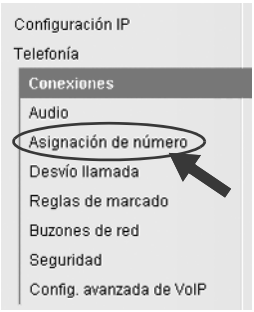
Si lo desea, puede cambiar esta asignación.

Asignar conexión de envío/recepción

10 Cambiar la asignación de conexiones para el terminal inalámbrico

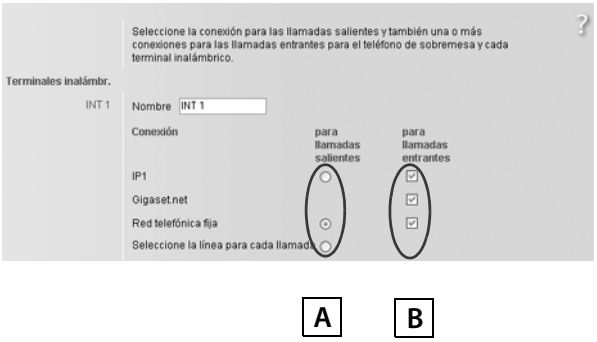
Asignar a la conexión VoIP (o el número de teléfono correspondiente) a un terminal inalámbrico como conexión de envío y/o de recepción.

Para ello, siga los siguientes pasos en el configurador Web:



> Haga clic en la zona de navegación (lado izquierdo de la página Web) en la opción **Asignación de número**.

En la página Web siguiente se mostrará, para cada terminal inalámbrico registrado, una lista con todas las conexiones disponibles en la estación base. Las opciones activadas indican qué conexiones están asignadas al terminal inalámbrico respectivo como conexión de envío y recepción.


Seleccione la conexión para las llamadas salientes y también una o más conexiones para las llamadas entrantes para el teléfono de sobremesa y cada terminal inalámbrico.
Terminales inalámbr.
INT 1
Nombre INT 1
Conexión
para llamadas salientes
para llamadas entrantes
IP1
Gigaset.net
Red telefónica fija
Seleccione la línea para cada llamada
A
B

A Active la opción de la conexión a través de la cual el terminal inalámbrico deberá establecer llamadas salientes (conexión de envío).

B Desactive las casillas de verificación de las conexiones que no han de ser asignadas para la recepción de llamadas para el terminal inalámbrico.

En vez de seleccionar una conexión fija de envío, también puede activar la opción **Seleccione la línea para cada llamada**. En el terminal inalámbrico podrá seleccionar entonces en cada llamada la conexión de envío de la lista de conexiones de la estación base.

> Haga clic en el botón **Guardar**.

Asignar conexión de envío/recepción

11 Finalizar la configuración y la asignación de números

> Haga clic en el botón **Guardar** para finalizar la asignación de números.

> Haga clic en **Finalizar sesión** (en la parte superior derecha de la página Web) para cerrar la sesión en el configurador Web.

Todavía puede configurar en su Gigaset cinco conexiones VoIP adicionales (números de teléfono VoIP).

En las instrucciones de uso detalladas de su teléfono (véase el CD adjunto) encontrará más información acerca de la puesta en marcha, la configuración de nuevas conexiones y el uso del teléfono, así como soluciones posibles a las preguntas y a problemas más frecuentes.

Para estar siempre localizable a través de Internet, el router debe estar siempre conectado a Internet.

Realizar llamadas

> Introduzca un número de teléfono mediante las teclas numéricas del terminal inalámbrico. Tenga en cuenta que al hacer uso de telefonía VoIP (voz sobre protocolo Internet) puede requerir marcar siempre un prefijo de acceso (según el proveedor).

> Pulse la tecla de descolgar.

> Si ha asignado al terminal inalámbrico una **conexión de envío fija** (asignación estándar: red telefónica fija), la llamada se realizará a través de esta conexión de envío.

Por el contrario,

> Si ha configurado el terminal inalámbrico con la opción **Seleccione la línea para cada llamada**, aparecerá en la pantalla la lista de las conexiones disponibles en su teléfono (**Línea fija**, **IP 1**, ...).

> Seleccione una conexión de envío y pulse la tecla de descolgar. La llamada se realizará a través de la conexión de envío seleccionada.

Realizar llamadas a través de Gigaset.net

Gigaset.net[*] es un servicio VoIP de Gigaset Communications GmbH que permite realizar llamadas telefónicas **gratuitas** a otros usuarios de dispositivos VoIP de Gigaset.

En el estado de suministro, el teléfono ya tiene asignado un número de teléfono en Gigaset.net.

Todos los usuarios están incluidos en el listín telefónico de Gigaset.net. Al registrar un terminal inalámbrico en la estación base se genera automáticamente un registro en la agenda telefónica local del terminal inalámbrico, a través del cual podrá abrir el listín telefónico de Gigaset.net.

Además, Gigaset.net ofrece un servicio Echo, con el que podrá comprobar su línea VoIP.

> Para hacerlo, introduzca en el terminal inalámbrico uno de los siguientes números de teléfono:

12341#9 (inglés)	**12342#9** (neerlandés)	**12343#9** (italiano)
12344#9 (francés)	**12345#9** (alemán)	**12346#9** (español)

> Pulse la tecla de descolgar.

> Hable al micrófono del terminal inalámbrico tras oír el aviso.

Si lo que oye es su propia voz, significa que la estación base está conectada a Internet.
Si no oye su voz, compruebe los ajustes del teléfono y el router.

---

* **Exención de responsabilidad**
Gigaset.net es un servicio voluntario de Gigaset Communications GmbH, que no asume ninguna responsabilidad ni garantía sobre la disponibilidad y el servicio de la red.

Atención al cliente y asistencia

¿Tiene alguna pregunta? Como cliente de Gigaset puede beneficiarse de una oferta de servicio completa. Puede encontrar ayuda rápidamente en el **Manual de usuario completo que se encuentra en el CD suministrado** y en **las páginas de atención al cliente de nuestro portal online Gigaset.**

En nuestro servicio online www.gigaset.com/es/service usted podrá encontrar:

- > Información detallada sobre nuestros productos.
- > Recopilación de Preguntas Frecuentes (FAQ).
- > Búsquedas por palabra clave.
- > Lista de compatibilidad: descubra qué estaciones base y qué terminales inalámbricos pueden utilizarse conjuntamente.
- > Comparativa de Productos: compare las funciones de varios productos entre sí.
- > Descarga de manuales de usuario y actualizaciones recientes de software.
- > Formulario para contacto vía E-mail con nuestro servicio de atención al cliente.

Nuestros agentes están disponibles en nuestra línea de atención al cliente para preguntas avanzadas con un trato personal.

Aquí podrá encontrar información detallada sobre instalación, funcionamiento y configuración:

Línea Premium España 807 51 71 05

En caso de reparaciones o posibles reclamaciones de garantía:

Línea de Servicio España 902 103935

Por favor, tenga en cuenta que si el producto Gigaset no ha sido suministrado por distribuidores autorizados dentro del territorio nacional, su teléfono puede no ser completamente compatible con la red telefónica nacional. En la caja del equipo (cerca de la marca CE), así como en la parte trasera de la estación base, se indica claramente para qué país/países se ha desarrollado el equipo. Si el terminal se utiliza de forma diferente a la indicada, a las instrucciones del manual o a la propia naturaleza del equipo, ello puede implicar la pérdida de la garantía (reparación o cambio del producto).

Para hacer uso de la garantía del producto se le solicitará el envío de la prueba de compra con la fecha de adquisición (fecha en la que comienza el período de garantía), así como el tipo de producto que se compró.

Para preguntas relacionadas con su acceso VoIP, por favor contacte con su proveedor de servicio.

Conformidad

Este equipo está previsto para su uso en líneas analógicas de España.

Mediante el uso de un módem adicional, es posible utilizar la telefonía VoIP (Voz sobre protocolo Internet) a través de la interfaz LAN.

Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas. La marca CE corroborra la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Gigaset Communications GmbH declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/EC.

Extracto de la Declaración de Conformidad

"Nosotros, Gigaset Communications GmbH declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/EC."

Puede obtener una copia de la declaración de Conformidad con la 1999/5/ED en la siguiente dirección de Internet:
www.gigaset.com/es/service

En la pantalla que aparezca, seleccione "Declaración de Conformidad".

CE 0682

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.

Version: 02.05.2011

A31008-M2214-D201-1-5743